

Expediente 0073-24

APROBACIÓN DEL EXPEDIENTE DE CONTRATACIÓN, GASTO Y APERTURA DEL PROCEDIMIENTO

Vista la justificación de la necesidad de contratar por lotes, los **SERVICIOS DE TRADUCCIÓN, INTERPRETACIÓN CONSECUTIVA, LOCUCIÓN DE CORTES DE VOZ Y DOBLAJE DE DOCUMENTALES AUDIOVISUALES PARA LA CIUTAT DE LES ARTS I LES CIÈNCIES**, con la siguiente división por lotes e importes:

LOTES:

- Lote 1. Servicio de traducción de documentos.
- Lote 2. Servicio de interpretación consecutiva.
- Lote 3. Servicio de traducción y locución de cortes de voz y de traducción y doblaje de documentales audiovisuales

PRESUPUESTO BASE DE LICITACIÓN

Precios unitarios de cada uno de los servicios para cada uno de los lotes. De acuerdo con lo establecido en la Disposición Adicional Trigésimo Tercera de la LCSP, el presupuesto máximo aprobado para la presente contratación asciende a 16.715,00 € (dieciséis mil setecientos quince euros), IVA excluido, ascendiendo el importe del IVA a 3.510,15 € (tres mil quinientos diez euros con quince céntimos de euro). Total, IVA incluido: 20.225,15 € (veinte mil doscientos veinticinco euros, con quince céntimos de euro).

VALOR ESTIMADO

36.773,00 € (treinta y seis mil setecientos setenta y tres euros) IVA excluido, estimación de CACSA teniendo en cuenta el presupuesto base de licitación aprobado, las prórrogas y la modificación prevista, para cada uno de los lotes:

	Presupuesto base	Prorroga	Modificación	Total
Lote 1	8.000,00 €	8.000,00 €	1.600,00 €	17.600,00 €
Lote 2	2.700,00 €	2.700,00 €	540,00 €	5.940,00 €
Lote 3	6.015,00 €	6.015,00 €	1.203,00 €	13.233,00 €

RESUELVO

APROBAR EL EXPEDIENTE, EL GASTO Y ACORDAR LA APERTURA del procedimiento abierto simplificado de tramitación abreviada, de acuerdo con lo previsto en el artículo 159.6. de la Ley 9/2017,



de 8 de noviembre de 2017, por la que se transponen al ordenamiento jurídico español las Directivas del parlamento europeo y Consejo 2014/23/UE y 2014/24/UE de 26 de febrero de 2014 (LCSP).

Los pliegos correspondientes a la presente contratación quedan aprobados mediante su firma digital.

En Valencia, mayo de 2024

Firmado digitalmente por: ANA MARIA ORTELLS MIRALLES (R: A46483095)
CIUDAD DE LAS ARTES Y DE LAS CIENCIAS, S.A.U.

Fecha y hora: 28.05.2024 16:01:28

Fdo. Ana María Ortells Miralles
Directora General
Ciudad de las Artes y de las Ciencias, S. A.
Órgano de Contratación